

AWD

AWD1587

Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja noudata kaikkia annettuja ohjeita. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.
Läs noggrant igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ alla angivna instruktioner. Spara instruktionerna för senare behov.
Read the instruction manual carefully before using the appliance and follow all given instructions. Save the instructions for further reference.

VENEVINSSI BÅT VINSCH BOAT WINCH

Käyttöohje

Alkuperäinen käyttöohje

Bruksanvisning

Översättning av bruksanvisning i original

Instruction manual

Translation of the original instructions



Isojoen Konehalli Oy, Keskustie 26, 61850 Kauhajoki As, Finland
Tel. +358 (0)20 1323 232 • tuotepalaute@ikh.fi • www.ikh.fi

JOHDANTO

Onnittelumme tämän laadukkaan AWD -tuotteen valinnasta! Toivomme ostamasi laitteen olevan suureksi avuksi työssäsi. Muista lukea käyttöohje ennen laitteen käyttöönottoa varmistaaksesi turvallisen käytön. Epäselvissä tilanteissa tai ongelmien ilmetessä ota yhteys jälleenmyyjään tai maahantuojaan. Toivotamme Sinulle turvallista ja miellyttävää työskentelyä laitteen kanssa!

TURVAOHJEET

LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI LÄPI JA HUOMIOI TURVAOHJEET JA VAROITUKSET. KÄYTÄ LAITETTA OIKEIN JA HUOLELLISESTI SILLE SUUNNITELTUUN KÄYTTÖTARKOITUKSEEN. OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN VOI JOHTAA VAKAVIIN HENKILÖ- JA/TAI OMAISUUSVAHINKOIHIN. PIDÄ NÄMÄ OHJEET TALLELLA MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.

SÄILYTÄ KÄYTTÄMÄTTÖMÄNÄ OLEVIA LAITTEITA OIKEIN.

Kun laite ei ole käytössä, varastoi se kuivaan ja korkealla sijaitsevaan tai lukittavaan säilytyspaikkaan – pois lasten ulottuvilta.

KÄYTÄ OIKEANLAISTA LAITETTA.

Älä yritä väkisin tehdä liian pienellä koneella sellaista työtä, johon sitä ei ole tarkoitettu ja johon tarvittaisiin tehokkaampaa konetta.

KÄYTÄ ASIANMUKAISTA VAATETUSTA.

Älä käytä liian väljiä vaatteita tai koruja, jotka saattavat tarttua laitteen liikkuviin osiin. Ulkona työskennellessä on suositeltavaa käyttää kumikäsineitä ja luistamattomia jalkineita. Suojaa pitkät hiukset esim. hiusverkolla.

PIDÄ SUOJUKSET PAIKOILLAAN JA HYVÄSSÄ KÄYTTÖKUNNOSSA.

Mikäli laitteessa on suojuksia tai turvalaitteita, älä käytä laitetta ilman niitä.

HUOLLA TYÖKALUT JA LAITTEET KUNNOLLA.

Työkalut kannattaa pitää aina teroitettuina ja puhtaina, jolloin työskentely sujuu paremmin ja turvallisemmin. Huolla ja vaihda osat ohjeiden mukaan.

OLE AINA TARKKANA JA KESKITY TYÖHÖN.

Laitetta käytettäessä on noudatettava aina erityistä huolellisuutta ja varovaisuutta. Laitetta ei saa koskaan käyttää väsyneenä, sairaana tai alkoholin, lääkkeiden, huumeiden tai muiden havainto- ja reaktiokykyyn vaikuttavien aineiden vaikutuksen alaisena.

TARKISTA LAITTEEN OSAT VAURIOIDEN VARALTA.

Mikäli huomaat laitteessa, sen suojuksissa tai muissa osissa vaurioita, älä käytä sitä ennen kuin olet tarkastuttanut sen valtuutetussa huoltoliikkeessä. Tarkista, että liikkuvat osat toimivat virheettömästi ja liikkuvat esteettä sekä ovat muutenkin kunnossa. Tarkista kaikkien osien kiinnitys ja kaikki muu mikä saattaa vaikuttaa laitteen toimintaan. Vaurioituneet osat on korjautettava tai vaihdettava asianmukaisesti valtuutetussa huoltoliikkeessä, ellei tässä ohjekirjassa ole neuvottu toisin.

KÄYTÄ AINOASTAAN ALKUPERÄISVARAOSIA JA -LISÄVARUSTEITA.

Muunlaisten osien käyttö saattaa aiheuttaa vaaratilanteen.

KORJAUKSIA SAA SUORITTA AINOASTAAN VALTUUTETTU HUOLTOLIIKE
ALKUPERÄISVARAOSIA KÄYTTÄEN, MUUTOIN LAITTEEN KÄYTTÄJÄ ON
LOUKKAANTUMISVAARASSA.

ERITYISTURVAOHJEET

- Älä koskaan käytä vinssiä riippunostimena äläkä riiputa sen varassa kuormaa. Älä käytä vinssiä nostamiseen tai lastin kannattamiseen. Älä koskaan käytä vinssiä henkilöiden nostoon tai siirtoon.
- Tarkista vaijerin ja laitteen kunto säännöllisesti. Kulunut vaijeri, jossa on rikkinäisiä säikeitä, on vaihdettava välittömästi. Vaihda vaijeri aina alkuperäiseen vastaavaan vaijeriin. Tarkista vinssin asennus säännöllisesti ja varmista, että kaikki pultit ovat kireällä.
- Varmista aina että valitsemasi kiinnityspiste kestää kuorman ja ettei kiinnityshihna tai -ketju luista. Älä koskaan kuormita koukun kärkeä tai salpaa. Kiinnitä koukku kuorman kantavaan osaan.
- Ajoneuvon moottorin on oltava käynnissä vinssaamisen aikana. Jos ajoneuvoa vinssataan pitkään moottorin ollessa sammutettuna, akun varaus voi laskea liian alhaiselle tasolle moottorin uudelleenkäynnistämiseksi.
- Älä koskaan kiinnitä vaijeria koukkuun kietomalla se vielä toistamiseen koukun ympäri. Älä koskaan käytä koukkuja, jonka kitaväli on kasvanut tai jonka kärki on taipunut tai vääntynyt.
- Älä koskaan kiinnitä vaijeria itseensä kiinni, koska vaijeri voi vaurioitua. Käytä nailonhihnaa. Aseta vaijerin päälle painava vaate tms. Kangas vaimentaa vaijerin iskuja, mikäli vaijeri jostain syystä pettää.
- Maksimikapasiteetti saavutetaan, kun rummulla on yksi vaijerikerros. Älä ylikuormita laitetta. Älä suorita laitteella pitkäkestoisia vetoja painavalla kuormalla. Ylikuormitus voi vahingoittaa vinssiä ja/tai vaijeria ja aiheuttaa vaaratilanteita.
- Älä liikuta ajoneuvoa avustaaksesi vinssiä kuorman vetämisessä. Vinssin ja ajoneuvon aiheuttama veto yhdessä voi ylikuormittaa vaijeria ja vinssiä. Pidä vähintään viisi (5) kierrosta vaijeria rummun ympärillä, muuten vaijerin kiinnitys ei kestä kuormaa.
- Vältä jatkuvaa epäsuoraa vetämistä, koska vaijeri kasautuu tällöin rummun toiseen laitaan. Vaijeri voi takertua vinssiin ja vaurioittaa vinssiä tai vaijeria.
- Ennen vinssin käyttöä vaihda ajoneuvon vaihde vapaalle, laita käsijarru päälle ja kiilaa renkaat. Noudata jatkuvasti äärimmäistä varovaisuutta ja huolellisuutta, kun käsittelet koukkuja ja vaijeria kelauksen aikana, kun vinssaat kuormaa, kelaat vaijeria hitaasti, kunnes se kiristyy. Pysäytä kelaaminen ja tarkista kaikki liitännät. Varmista, että koukku on asianmukaisesti kiinni. Älä käytä vinssiä 120 sekuntia pidempään. Rumpu ja vaijeri/synteettinen hihna saattavat ylikuumentua.
- Pidä aina kätesi loitolla vaijerista, koukun kiinnityssilmukasta ja vaijerin ohjaimen aukosta vaijerin asennuksen aikana, kun kelaat vaijeria sisään tai ulos. Älä koskaan koske vaijeriin tai koukkuun, kun se on jännitetty tai kuormituksen alaisena. Käytä aina vahvoja nahkakäsineitä, kun käsittelet vaijeria. Älä anna vaijerin koskaan liukua käsiesi kautta.
- Pysyttele turvallisella etäisyydellä. Varmista, ettei kukaan ole liian lähellä vinssiä sen käytön aikana. Pysy aina poissa vaijerin, koukun ja vinssin tieltä käytön aikana. Jonkin osan vaurioituminen käytön aikana on epätodennäköistä, mutta silti on suositeltavaa pysytellä etäällä laitteesta.

VAROITUS! Älä liitä vinssiä verkkovirtaan, koska siitä voi aiheutua tulipalo tai sähköiskun vaara. Älä koskaan altista vinssiä tai käyttöä iskukuormitukselle.

TEKNISET TIEDOT

Sallittu kuormitus	4989 kg rullatessa 4309 kg vedessä 1587 kg vedettäessä
Max. veneen paino	2267 kg
Vetonopeus	1.38 m/min kuormalla
Vaijerin pituus	10,5 m
Moottori	12 V/350 W
Mitat	241 x 191 x 254 mm
Paino	12 kg

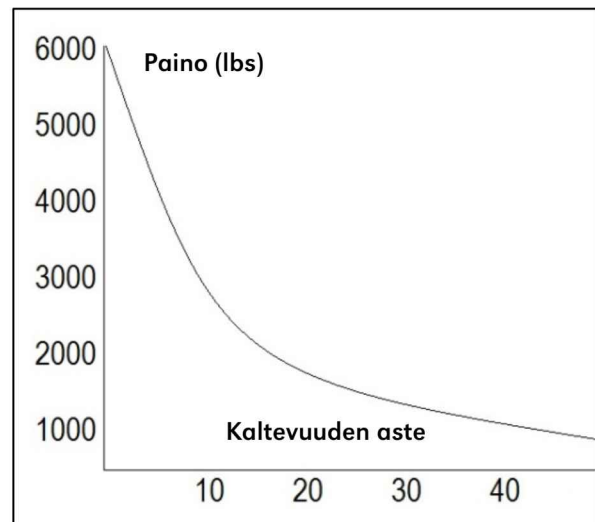
Tämä tuote täyttää laatuluokan HA 2807 vaatimukset.

Vetovoima

Tämän vinssin vetovoimakapasiteetti on 1587 kg. Tämän vetovoiman soveltaminen käytäntöön tarkoittaa, että vinssiä voi käyttää seuraavasti:

- Täysin pysähtyneen kuorman siirto tasisella maaperällä 1587 kg.
- Vedessä olevan veneen siirto jopa 4 309 kg.
- Ylläpitää pyörillä kulkevien esineiden liikkeen 4989 kg.

Vetokyky pienenee kaltevuuden kasvaessa. Esimerkiksi pyörillä liikkuvan esineen vetokapasiteetti vähenee 4989 kg:sta 500 kg:n, kun kaltevuus on 45°. Seuraavassa kaaviossa on kuvattu vetovoiman suhde pyörillä liikkuvien esineiden vetämiseen eri kaltevuuksilla.



LAITTEEN ESITTELY

Venevinssi on kätevä, kannettava apulaite veneen vetämiseen, jumissa olevan ajoneuvon irrottamiseen ja muihin vetoihin. Laitteessa on tehokas 1587 kg:n vetovoima. Tässä kannettavassa laitteessa on sisäänrakennettu kantokahva ja nopeasti asennettava kiinnityspöytä.

Mukana tulevat lisäosat

- Virtajohto, jossa on vedenpitävä pistoke ja virrankatkaisin
- Langallinen ohjain, jossa on vedenpitävä pistoke
- Kaukosäädin
- 10,5 m vaijeri
- Peräkärryn kiinnityspöytä
- Kampi, hätätilanteeseen ja säädettävä kytkin

Laitetta voi verrata mihin tahansa moottorikäyttöiseen laitteeseen, joten älä anna sen sähkömoottorin ylikuumentua. Asianmukainen käyttö pidentää laitteen käyttöikää. Käytä laitetta mahdollisimman lyhyt aika kerrallaan. Jos moottori ylikuumentuu käytön aikana, keskeytä vinssaaminen ja anna moottorin jäähtyä.

Tilapäinen kytkentä

1. Nosta kumitiivistettä ja kytke virtajohto pistorasiaan, joka on vinssin rungon oikealla puolella. Reititä virtajohto vinssistä akkuun, varo sotkemasta sitä liikkuviin osiin tai aiheuttamasta sillä kompastumisen.
2. Kytke virtajohdon musta puristusliitin ajoneuvon runkoon, maadoittaen kytkennän. Kytke punainen puristusliitin akun positiiviseen (+/punaiseen) napaan. HUOMAUTUS: Varmista, että käytät hyväkuntoista 12 V ajoneuvoakkaa tai vastaavaa.
3. Nosta vinssin rungon vasemman puolen kumitiivistettä. Ota kauko-ohjain, aseta kauko-ohjaimen johdon pistoke vinssin rungon vasemmalla puolella olevaan pistorasiaan, jossa lukee REMOTE CONTROL.
4. Laita kauko-ohjain sivuun turvalliseen paikkaan, kunnes sitä tarvitaan.

Pysyvä kytkentä

1. Kiinnitä ylivirtasuojus akun positiiviseen napaan (+/punainen).
2. Suunnittele johdotusreitti ajoneuvon akusta vinssin asennuskohtaan tai kohtaan, jossa sitä käytetään. Reitin on oltava turvallinen, poissa liikkuvien osien tieltä, suojassa tien soralta tai miltä tahansa muulta mahdolliselta vauriolta, joka liittyy ajoneuvon käyttöön tai huoltoon. Johdot voidaan reitittää esimerkiksi ajoneuvon alitse liittäen johdot ajoneuvon runkoon sopivilla kiinnikkeillä. Älä kiinnitä johtoja pakoputkistoon, vetoakseliin, hätäjarrun kaapeliin, polttoaineletkuun tai muihin osiin, jotka saattavat aiheuttaa vahinkoa johdotukseen lämmön tai liikkeen kautta tai aiheuttaa palovaaran.
3. Jos porataan puskurin tai minkään rungon osan läpi johtoja reitittäessä, muista asentaa läpivientieriste reikään estämään johtojen kulumista.
4. Reititä virtakaapeli vinssistä akkuun noudattaen edellä mainittuja varotoimenpiteitä.
5. Poista punainen puristusliitin ja kiinnitä se ylivirtasuojukseen, joka on asennettu positiiviseen (+/punainen) akun napaan.
6. Irrota musta puristusliitin ja liitä musta johto ajoneuvon runkoon, luoden turvallisen maadoituksen.

KÄYTTÖÖNOTTO

1. Aina kun käytät ajoneuvon akkuvirtaa kiinnitä aina punainen punaiseen (positiivinen positiiviseen) ja musta ajoneuvon runkoon, maadoittaen kytkennän.
2. Älä koskaan käytä vinssiä niin kauan, että akku on täysin tyhjentynyt, tämä voi vahingoittaa akkua pysyvästi.
3. Voit halutessasi pitää moottorin käynnissä, kun käytät vinssiä, jatkuvasti ladataan akkua. Ole kuitenkin varovainen työskennellessäsi käynnissä olevan ajoneuvon läheisyydessä.
4. Älä käytä likaista, syöpynyttä tai vuotavaa akkua.
5. Käytä aina hyväksytyjä suojalaseja akun kanssa työskennellessä.

Vinssin asennus

Tämä vinssi on suunniteltu tilapäiseen asennukseen vetokoukkutelinettä käyttämällä. Vinsin voi myös asentaa pysyvästi.

Pysyvä asennus

1. Valitse asennuspaikka ajoneuvon puskurista, kuorma-auton lavalta, venetrailerista tai muusta sopivasta paikasta. Tämä vinssi voi tuottaa 1587 kg vetovoimaa. Varmista, että valittu asennuspaikka kestää näin paljon vetovoimaa. Saatat joutua käyttämään teräslievvahviketta tai hitsaamaan lisävahvikkeita, riippuen halutusta asennuspaikasta.
2. Asenna vinssi haluttuun paikkaan ja merkitse porattavat 4 kohtaa vinssin alustassa.
3. Poraa reiät merkittyihin kohtiin.
4. Asenna vinssi paikoilleen käyttämällä karkaistuja teräspultteja, halkaisijaltaan vähintään 3/8".

Tilapäinen asennus

1. Kiinnitä kolme mukana tullutta pulttia liitinlevyyn. Kiristä pultit huolellisesti.
2. Aseta levyn pulttien päät vinssin takaosassa oleviin reikiin.
3. Kiinnitä vinssi-liitinlevykokoonpano vetokoukkuun. Aseta vetokoukun pallo liitinlevyn sille muotoiltuun reikään.

KÄYTTÖ

Vinssin käyttö

1. Aseta ajoneuvon vaihde vapaalle. (Älä koskaan käytä vinssiä, kun ajoneuvon vaihde on päällä, koska tämä vahingoittaa ajoneuvon vaihteistoa). Käytä käsijarrua/hätäjarrua. Estä renkaiden pyöriminen sopivilla kiiloilla. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa ajoneuvon liikkumisen vinssauksen aikana tehden tilanteesta äärimmäisen vaarallisen.
2. Vaijerin ulos vetäminen: käännä vinssin sivussa olevaa kytkimen nuppia vastapäivään jarrua löysätäksesi. Vedä vaijeri käsin ulos vinssistä. TAI käännä kytkimen nuppia myötäpäivään kiristääksesi sitä ja käytä sitten kaukosäädintä tai langallista ohjainta päästääksesi vaijeria ulos. Jätä aina vähintään kolme kierrosta vaijeria kelalle, ettei vaijeri irtoa kelasta.
3. Kiinnitä vaijeri esineen vetopisteeseen, vetohihnaan tai ketjuun. Älä koskaan kiedo vaijeria esineen ympärille ja kiinnitä koukku ympäri vaijeriin itseensä. Tämä voi vahingoittaa vedettävää esinettä ja taittaa tai hangata vaijeria.
4. Kiristä kytkimen nuppi uudelleen.
5. Käytä sisäänkelauspainiketta vaijerin vetoon ja käytä vinssiä halutulla tavalla.

Kammen käyttö

VAROITUS! Älä käytä käsikäyttöistä kampea vinssauksen apuna.

1. Käännä kytkimen nuppia myötäpäivään, kunnes se kiristyy. Älä käytä voimakeinoja tai kiristä liikaa.
2. Aseta kampi kierteitetyn tangon litistetyn pään ylle vinssin vasemmalla puolella.
3. Kierrä kampea myötäpäivään kiristäen vaijeria. Jatka kääntämistä kunnes vaijeri on kokonaan sisäänvedetty.

HUOLTO

Voitele vaijeri ajoittain kevyellä öljyllä. Voitele hammaspyörät noin kuuden kuukauden välein. Voitelu tehdään poistamalla kytkimen nuppi ja erottamalla kotelon vasen ja oikea puoli. Käytä mitä tahansa hyvälaatuista vedenkestävää rasvaa.